

eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Sunday, March 17, 2019

**Octoechos - Mode 1.
on Sunday Morning**

Eothion 9

**Triodion - First Sunday of Lent
Sunday of Orthodoxy
on Sunday Morning at Matins**

Katavasias of First Sunday of Lent

Text in English

Sources

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2018 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

EL Copyright Archimandrite Ephrem ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

JR Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Octoechos

Mode 1.

On Sunday Morning

Triodion

First Sunday of Lent: Sunday of Orthodoxy

MATINS

CHOIR

Mode 1.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

From Octoechos - - -

Resurrectional Apolytikion.

Mode 1. Automelon.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, * and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. * You rose on the third day, O Lord * and Savior, granting life unto the world. * For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: * Glory to Your resurrection, O Christ; * glory to Your kingdom; * glory to Your dispensation, only One who loves mankind. [SD]

Glory. **For the Feast.**

From Triodion - - -

Mode 2.

We venerate Your immaculate icon, O good Lord, and entreat You to forgive our offences, O Christ our God. By Your own choice you were pleased to ascend the Cross in the flesh, to deliver us, whom You created, from our slavery to the foe. Therefore we cry to You with gratitude: You have filled all things with joy, O our Savior, by coming to save the world. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Mode 2.

All surpassing every thought, all surpassing glorious, O Theotokos, are your mysteries. For while bearing the seal of purity and preserved in virginity, you were deemed a Mother in truth, for to the true God you gave birth. To Him pray fervently, entreating Him to save our souls. [SD]

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy

Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Octoechos - - -

CHOIR

Kathisma I.

Mode 1. Automelon.

The soldiers keeping watch at Your tomb, O my Savior, * became as dead for fear of the radiant Angel. * And he proclaimed that You arose to the women who came at dawn. * We extol You, Lord, for You abolished corruption, * and we worship You, our only God, who was buried * and rose from the sepulcher. [SD]

Glory.

The soldiers keeping watch.

You willingly were nailed to the Cross, loving Master; * as mortal You were laid in a tomb, O Life-giver. * By Your own death did You destroy death's dominion, O Mighty One. * For the sentries of Hades in fear of You shuddered. * With yourself You raised those who were dead from the ages, * for You alone love mankind. [SD]

Both now. **Theotokion.**

The stone had been secured.

When Gabriel had uttered rejoice to you, O Virgin, * then with the voice was the Lord of all becoming incarnate * in you whom the holy Ark of old * prefigured, as righteous David said. * You carried your Creator and proved to be more spacious than the heavens. * Glory to Him who dwelt inside of you; * glory to Him who came forth from You; * glory be to Him who through your childbirth has set us free. [SD]

From Octoechos - - -

Kathisma II.

Mode 1. The stone had been secured.

The women went early in the morning to the gravesite, * and when they beheld the appearance of an angel they trembled. * The sepulcher radiated life; the wonder filled them with astonishment. * Hence they went away, proclaiming the resurrection unto the Disciples. * "Christ has despoiled Hades, as the One * mighty and only powerful, * and He raised up all who were corrupted, * and dispelled the fear of condemnation, by the power of the Cross." [SD]

Glory.

The stone had been secured.

When You the Life of the universe were nailed unto the Cross, * and You were reckoned among the dead, O Lord, the Immortal One, * O Savior, on the third day You arose, * and resurrected Adam from decay. * For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: * Glory to Your sufferings, O Christ; * glory to Your Resurrection; * glory to Your condescension, only One who loves mankind.

[SD]

Both now. **Theotokion.**

The soldiers keeping watch.

O Mary, who became the Master's hallowed vessel, * now raise us up, for we have fallen into the chasm * of awful despondency, and transgressions and suffering. * For you have indeed become salvation for sinners, * and their help in need and their prevailing protection; * and you save your servants. [SD]

Resurrectional Evlogetaria.

Mode pl. 1.

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the hosts of the Angels saw how You were accounted among the dead, they all marveled. You, O Savior, are the One who destroyed the might of death; and when You arose You raised Adam with yourself and from Hades liberated everyone. [SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

"Why do you mingle the ointments with your tears full of pity, O women disciples?" Thus the Angel who was shining in the tomb cried to the myrrh-bearing women. "See for yourselves the empty tomb and understand, that the Savior has risen from the sepulcher."

[SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

Very early in the morning, the myrrh-bearing women were hastening to Your tomb lamenting. But the Angel appeared to them and uttered, "The time for lamentation has ended; weep no more. Go announce the Resurrection to the Apostles." [SD]

Blessed are You, O Lord, teach me Your statutes.

When the myrrh-bearing women had come with their spices to Your sepulcher, O Savior, they heard the voice of an Angel clearly speaking to them, "Why do you account among the dead the One who lives? For as God, He has risen from the sepulcher."

[SD]

Glory.

We bow down in worship to the Father and His Son and the Holy Spirit, the Holy Trinity, one in essence; and we cry aloud with the Seraphim: Holy, Holy, Holy are You, O Lord. [SD]

Both now.

Giving birth to the Giver of life, O Virgin, you delivered Adam from sin, and to Eve you have rendered joy in place of sorrow. He who from you became incarnate, God and man, has directed to life him who fell from it. [SD]

Alleluia. Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

READER

From Octoechos - - -

Hypakoe. Mode 1.

The repentance of the robber plundered Paradise, while the lament of the myrrh-bearing women revealed the joy. For You had risen, O Christ our God, bestowing on the world the great mercy. [SD]

CHOIR

Anavathmoi.

Antiphon I. Mode 1.

When I am afflicted, hearken to my distress; Lord, to You I cry out. [SD]

Ceaseless does divine longing become in those who dwell in the wilderness, outside of the futile world as they are. [SD]

Glory. Both now.

To the Holy Spirit do both honor and glory belong, as to the Father and the Son. Let us therefore sing in praise to the Trinity and one dominion. [SD]

Antiphon II.

Having lifted me up to the mountains of Your laws, brighten me with virtues, O God, that I may praise You. [SD]

With Your right hand embracing me, O Logos, be my keeper, shelter me, so that the fire of sin not burn me. [SD]

Glory. Both now.

By the Holy Spirit all creation is renewed, and thus returns unto its first state. For It is equal in power to the Father and the Logos. [SD]

Antiphon III.

Because they said to me, Let us journey to the courts of the Lord, my spirit has been cheered, and my heart rejoices also. [SD]

On the house of David there is great fear; for there, when thrones have been placed, all the tribes and tongues of the earth will be judged. [SD]

Glory. Both now.

To the Holy Spirit honor, worship, glory and dominion, as befit the Father and the Son, must also be offered. For the Trinity is a Monad, in nature but not in persons. [SD]

Prokeimenon.

"Now I will arise," says the Lord; "I will establish them in salvation; I will declare it boldly." (2)

Verse: *The words of the Lord are pure words, like silver fired in a furnace of earth, purified seven times.*

"Now I will arise," says the Lord; "I will establish them in salvation; I will declare it boldly." [SAAS]

From Octoechos - - -

READER

Resurrectional Kontakion.

You arose from the sepulcher in glory as God, and with yourself resurrected the world. And mortal nature extolled You as God, and death was obliterated, and Adam is dancing, O Master; and Eve, now redeemed from the bonds, rejoices crying out: O Christ, You are He who grants resurrection to all. [SD]

Oikos.

Let us extol, as omnipotent God, the One who rose on the third day, and who smashed the gates of Hades, and who raised from the tomb those who were there from all time, and who was seen by the myrrh-bearing women as He so willed, uttering to them first of all the greeting, Rejoice, and to the Apostles

declaring the joy, as the only Giver of life. Therefore in faith the women announce to the Disciples the tokens of victory. And Hades groans, and Death laments, and the world exults and all people rejoice together. For You, O Christ, are He who grants resurrection to all. [GKD]

Kontakion of the Feast.

From Triodion - - -

Mode pl. 4. (not metered)

The Father's uncircumscribed Word was circumscribed in taking flesh from you, O Theotokos. His image had been soiled, so He restored it to its primordial form, and in so doing combined it with divine beauty. And confessing our salvation, we depict it in word and deed. [GKD]

Oikos.

This, the mystery of the plan of salvation - this present illumination - did the prophets foretell of old, with divine inspiration, to us who have come to the ages' termination. Receiving knowledge from Him, we know one Lord God, glory giv'n in three hypostases. And in giving Him our sole adoration, being one in Faith and Rite of Immersion, we are vested in Christ, and confessing our salvation, we depict it in word and deed. [GKD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On March 17 we commemorate our devout father Alexios the man of God.

On this day we commemorate the fearful threat of earthquake which our humane Lord brought upon us in his love for man, and from which He delivered us in a manner beyond

hope; the threat came during the reign of the emperor Constantine.

On this day the holy martyr Paul died by fire for the sake of the holy icons.

On this day devout St. Theosterictos the confessor reposed in peace.

From the Triodion.

On this day, the first Sunday of Lent, we commemorate the restoration of the holy and venerable icons enacted by the ever-memorable Emperors of Constantinople, Michael and his mother Theodora, during the patriarchate of Saint Methodius the Confessor.

Verses

I rejoice as I see now venerated correctly
The Icons that once had been banned incorrectly.

O unaltered Image of the Father, by the intercessions of your holy Confessors, have mercy on us. Amen.

CHOIR

Katavasias of First Sunday of Lent

Ode i. Mode 4.

The people of Israel in ancient times traversed the Red Sea on foot, * and yet they kept their feet from getting wet. * And when Moses uplifted his arms * in cruciform, they drove away * Amalek's forces in the wilderness. [SD]

Ode iii.

Your Church rejoices in You, O Christ our God, and she cries out to You, * "You are my mighty strength, O Lord, * and You are my refuge and firm support." [SD]

Ode iv.

When the Church beheld You raised on the Cross unjustly, * You, the Sun of

Righteousness, crucified for our sake, * she stood in her course and was amazed, and fittingly she cried out, * "Glory to Your power, O Lord my God." [SD]

Ode v.

My Lord, You are the light that has come to the world: holy light, * to restore us from the darkness of ignorance, * as we sing Your praises faithfully. [SD]

Ode vi.

The Church cries out to You, O Lord my God, "With a voice of praise * I will sacrifice to You, * for I am cleansed of blood offered to the demons, * cleansed by the blood that for the sake of mercy poured out from Your side." [SD]

Ode vii.

Inside the furnace * in Persia, those descendants of Abraham * were with love and longing for godliness consumed * rather than by fire, and they cried, * "You are blessed, O Lord, * in the holy temple of Your glory." [SD]

Ode viii.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Daniel shut the lions' gaping mouths inside the den, of old, by stretching out his hands. * The Servants girt themselves with virtue; * and, as lovers of godliness, * they put out the mighty fire * in the furnace, and cried aloud, * singing, "Bless the Lord, all you works of the Lord." [SD]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes. praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to John.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST *(from the altar table)*

Eothinon 9
John. 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side.

Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent Me, even so I send you." And when He had said this, He breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in His side, I will not believe." Eight days later, His disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see My hands; and put out your hand, and place it in My side; do not be faithless, but believing." Thomas answered Him, "My Lord and My God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen Me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing, you may have life in His name. [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and

glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. [GOA]

CHOIR

Psalm 50 (51).

Mode 2. *(or the Mode of the week)*

[Merciful,] Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built.

Then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings.

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God. [SAAS]

Idiomela from the Triodion.

Glory. **Mode pl. 4.**

Open to me the gates of repentance, O Giver of Life, for early in the morning my spirit hastens to Your holy temple, bringing the temple of my body all defiled. But as one

compassionate, cleanse me, I pray, by Your loving-kindness and mercy. [SD]

Both now. **Same Mode.**

Guide me in the paths of salvation, O Theotokos, for I have befouled my soul with shameful sins and I heedlessly squandered all of my life's resources. By your intercession deliver me from every uncleanness. [SD]

Idiomelon. Mode pl. 2.

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.*

When I ponder in my wretchedness on the many terrible things that I have done, I tremble for that fearful day, the Day of Judgment. But trusting in the mercy of Your compassion, like David I cry to You, "Have mercy on me, O God, according to Your great mercy." [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous,

Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (**local patron saint**); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

Megaly narion. Mode 4.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Ode ix. Katavasia. Mode 4.

A cornerstone was cut out without hands * from a never-quarried mountain, * which prefigured you, holy Virgin. * The stone is Christ, who joined the disparate natures. * As we rejoice because of this, O Theotokos, we magnify you. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Mode 2.

Holy is the Lord our God. (2) [SAAS]

Holy is the Lord our God. Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet.

For He is holy.

From Octoechos - - -

Exaposteilarion.

The Ninth Eothinon.

Mode 2. On the mountain.

The doors where the Apostles were * being closed shut, O Master, * You entered and You gave them peace, * and when You blew upon them * You gave them the Holy Spirit, * and enjoined them concerning * binding of sins and loosing them. * And coming eight days later, You showed Your side * and Your hands as tangible proof to Thomas. * With him we also cry aloud: * You are our Lord and our God. [SD]

Exaposteilarion. From the Triodion.

From Triodion - - -

Mode 2. O Women, hearken.

Exult, O peoples, and applaud, * and sing in praise with joyful heart. * And cry to Christ, Oh how wondrous * are all Your works, and unusual! * And who is able to declare * the mighty deeds that You perform, * O Savior, for You unified * our single mind and consensus * in one holy Church assembly.

[SD]

Theotokion.

Mode 2. O Women, hearken.

The swords of hostile heresy * and even its memorial * have ceased to be now completely * and disappeared with a great sound. * O all-pure Lady, as we see * your temple once again

adorned * majestically with the graces * of the venerable icons, * our souls are all filled with gladness. [SD]

Lauds. Mode 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproof among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

From Octoechos - - -

Resurrectional Stichera.

Sticheron 1. Mode 1.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones. [SAAS]

O Christ, we praise in song Your saving Passion, and Your resurrection do we glorify. [SD]

Sticheron 2. Mode 1.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power. [SAAS]

You endured crucifixion and abolished death and resurrected from the dead. Do therefore now bring peace into our life, O Lord, as the only Almighty One. [SD]

Sticheron 3. Mode 1.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

You stripped Hades of plunder, and humanity You resurrected by Your resurrection, O Christ. Do therefore now

account us worthy with a pure heart to praise You and glorify. [SD]

Sticheron 4. Mode 1.

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

We glorify Your divine condescension, and we sing Your praise, O Christ. You were born of a Virgin, and from the Father You remained inseparable. You suffered as a man and voluntarily endured the Cross. As one emerging from a bridal chamber, You rose from the sepulcher, in order to save the world. Glory to You, O Lord. [SD]

Prosomia. For the Feast.

From Triodion - -

Mode 4. You have given.

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

The Church is exultant now in You the Lover of humankind, * You her Bridegroom and Fashioner, * in You, who by Your own will, most divine, have ransomed * her from the delusion of idols with Your precious blood, * and then, O Master, betrothed her to yourself. * And gaily she takes pleasure in the most august reestablishment * of the Icons, with faith and joy * giving glory and praising You. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

The Church is exultant now in You the Lover of humankind, * You her Bridegroom and Fashioner, * in You, who by Your own will, most divine, have ransomed * her from the delusion of idols with Your precious blood, * and then, O Master, betrothed her to

yourself. * And gaily she takes pleasure in the most august reestablishment * of the Icons, with faith and joy * giving glory and praising You. [SD]

Arise, O Lord my God, let Your hand be lifted high, and do not forget Your poor to the end. [SAAS]

We now reestablish the representation of You, O Lord, * in the flesh, and we reverence it * relatively, and by it * show forth the great myst'ry * of Your Dispensation. * For You, O Friend of man, appeared * in truth and physical nature unto us, * not merely in appearance as the sons of Manis, Your enemies, say. * Through Your icon we are led up * to a longing and love for You. [SD]

I will give thanks to You, O Lord, with my whole heart; I will tell of all Your wondrous things.

[SAAS]

Today has been manifested as a day of festivity, * as a day full of happiness. * The bright light of very true * dogmas shines like lightning. * And Christ's Church is glowing, * for she is once again adorned * by the replacement and installation now * of holy icons and depictions, and the light that they radiate. * And a oneness of mind among * the believers has God bestowed. [SD]

Glory. **From the Triodion.**

From Triodion - -

Mode pl. 2.

Moses, after a time of self-control, received the law and won over the people. Elias, in fasting, caused the closing of the heavens; and the three youths, descendants of Abraham, by fasting overcame the law-breaking tyrant. Through fasting make us also worthy, O Savior, to arrive at Your

Resurrection, as thus we cry aloud, "Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us." [GKD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

You are supremely blessed, O Virgin Theotokos. For through Him who from you became incarnate was Hades taken prisoner, and Adam has been summoned back; the curse has been neutralized, and Eve has been liberated; death has been put to death, and we have been brought to life. Therefore extolling we cry out: O Christ our God, You are blessed, for so was Your good pleasure. Glory to You!

[SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us.

*After the Doxology, sing the following Resurrectional
Troparion.*

Mode 4. *(or the Mode of the week)*

Today has salvation come to pass in the
world. Let us sing to Him who resurrected
from the tomb and is the Author of our life.
For, destroying death by death, He gave us the
victory and the great mercy. ^[SD]